

**2023KO SAN PEDRO ETA SAN MARTZIAL JAIIETAN KARPA
BEDUINA BAT HORNITU, MUNTATU ETA DESMUNTATZEKO
KONTRATAZIOA**

**CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO, MONTAJE Y DESMONTAJE DE
UNA CARPA BEDUINA DURANTE LAS FIESTAS DE SAN PEDRO Y
SAN MARCIAL 2023**

ARLO SUSTATZAILEA / ÁREA PROMOTORA: GIZARTE ONGIZATE, HEZKUNTZA ETA GAZTERIA ARLOA
AREA DE BIENESTAR SOCIAL, EDUCACION Y JUVENTUD

ESPEDIENTE KODEA / CÓDIGO EXPEDIENTE: 2022ZAUN0116

BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS

1. KONTRATUAREN XEDEA

1. OBJETO DEL CONTRATO

Plegu honen xedea da 2023ko San Pedro eta San Martzial jaietan karpa beduina baten hornikuntza, alokairua, muntaia eta desmuntaia.

Es objeto del presente contrato el suministro, alquiler, montaje y desmontaje de una carpa beduina durante las fiestas de San Pedro y San Marcial 2023.

2. BALDINTZA TEKNIKOAK

2. CONDICIONES TÉCNICAS

Karparen hornikuntzak honako ezaugarri teknikoak bete beharko ditu:

El suministro de la carpa tendrá que cumplir las siguientes características:

Bete beharreko guztizko azalera 540 m².

- Superficie total a cubrir: 540 m².

Karpa gorria eta urarekiko erresistentea izan behar du.

- Carpa color rojo en material resistente al agua.

M2 suaren kontrako homologazioa.

- Homologación ignifuga M2.

Muntaiarako beharrezko zutoinak, tenkatzaileak eta kordeleria.

- Postes, tensores y cordelería necesaria para el montaje.

- Karparen garraioa, muntaia eta

- Transporte, montaje y desmontaje de



Ayuntamiento

GEZARTE ONGIZATE/HEZKUNTZA ETA
GAZTERIA-ARLOA



irun
www.irun.org

Udala

ÁREA DE BIENESTAR SOCIAL,
EDUCACIÓN Y JUVENTUD

gazte
ARTEan

desmuntaia.

- Behar adina eta beharrezko pisua duten kontrapisuak eta hauen garraioa, muntaia eta kentzea.
- 540 m²-tako led bonbila ginalda argiztapena.
- Muntatzeko lekura ezin izan da 3,5t baino gehiagoko ibilgailuekin sartu.
- Kokapena Gazteria Zerbitzuarekin zehaztuko da instalazioa egin baino lehen.
- Karpa jarri eta kentzeko epeak hauek izango dira:
 - Jartzea: Karpa ekainaren 23ko 14:00etarako jarrita egin beharko du.
 - Kentzea: Karpak ekainaren 28ko 13:00ak baino lehen kenduta egon beharko du.

la carpa.

- Contrapesos en cantidad y peso suficiente. Transporte, montaje y desmontaje.
- Iluminación con guirnalda de bombillas led para 540 m².
- Se deberá tener en cuenta que el acceso a la zona de montaje no puede hacerse con vehículos de más de 3,5t.
- La ubicación se concretará con el Servicio de Juventud antes de su instalación.
- El plazo máximo para el montaje y desmontaje de la carpa será el siguiente:
 - Montaje: La carpa deberá estar montada para las 14:00 horas del 23 de junio.
 - Desmontaje: La carpa deberá estar desmontada antes de las 13:00 horas del 28 de junio.

3. ALDERDIEN BETEBEHARRAK:

3.1. Enpresa esleipendunarenak:

- a) Zerbitzua ematen hasi aurretik legez eraturako aseguru-etxe batekin aseguru-poliza bat eta/edo aseguru-etxearen ziurtagiri bat izatea, zeinetan adieraziko baita lizitazioaren xede den zerbitzua estalia dagoela eta zerbitzuaren iraunaldi osoan indarrean egongo dela. Estalitako kapitala 2.000.000 €-koa izango da gutxienez ustiapenari dagokionez, eta 300.000 €-koa gutxienez patronalaren bermerako, kontratu

3. OBLIGACIONES DE LAS PARTES:

3.1.- De la empresa adjudicataria:

- a) Disponer, con anterioridad al comienzo de la prestación del servicio con Compañía Aseguradora legalmente constituida, de una Póliza de Seguro y/o Certificado de la aseguradora donde aparezca cubierto el servicio objeto de la licitación, además, deberá constar que estará en vigor durante todo el período de duración del servicio. El capital cubierto deberá ser de al menos 2.000.000 € para la parte de explotación y de

honen xede den zerbitzua eman bitartean enpresa esleipendunaren langileek hirugarrenei gorputzean edo ondasunetan eragindako balizko kalteen ondoriozko erantzukizun zibilarren berme gisa, **bai eta enpresaren langileek izan ditzaketen istripuak estaltzeko beste poliza bat ere, dagokien sektoreko hitzarmenak hala eskatzen duenean.**

300.000€ como mínimo para la cobertura de patronal como garantía de responsabilidad civil derivada de los daños corporales o materiales que el personal de la empresa adjudicataria pueda causar a terceros por accidente o negligencia en la prestación del servicio que comprende el presente contrato, **así como otra Póliza que cubra los accidentes que pueda sufrir el personal al servicio de la empresa cuando así lo exige el convenio sectorial al que estén adscritos.**

b) Enpresa instalatzaileak intzidentzia zerbitzu bat izan beharko du, karpak erabili bitartean arazorik sortzen bada berehala (12 ordu) esku hartu eta hura konpontzeko. Era berean, eguraldiak edo jabeek behartuko balute olanak desmuntatzeko plan bat izan beharko du.

b) La empresa instaladora, deberá disponer de un servicio de incidencias, de actuación inmediata (12 horas) para resolver las deficiencias generadas durante el uso de las carpas, así como un plan de desmontaje de las lonas en caso de que por exigencias climáticas o por exigencias de la propiedad así se le exigiera.

c) Jarri beharreko azpjegiturei dagokionez, instalazio horiek ikuskizun publikoei eta Aisia Jardueriei buruzko Legea garatzen duen Erregelamendua onesten duen otsailaren 5eko 17/2019 Dekretuak aldi baterako egituratarako eta instalazioetarako finkatzen dituen betekizunak bete beharko dira.

c) Respecto de las infraestructuras a instalar, se deberá cumplir con los requisitos establecidos para estructuras temporales e instalaciones para espectadores establecidos en el Decreto 17/2019 de 5 de Febrero por el que se aprueba el Reglamento de Desarrollo de la Ley de Espectáculos públicos y Actividades Recreativas.

3.2.- Udalarenak:

- a) Argiztapenari dagokionez, Udalak 200 W-eko korrante hargune bat jarriko du karpatik 20 m-ra baino gutxiagora.
- b) Karpa muntatzen den egunean ikuskapen funtzioak betetzen dituen, pertsona bat izatea bermatuko du Udalak.

3.2.- Del Ayuntamiento:

- a) Respecto a la iluminación el Ayuntamiento proveerá de una toma de corriente de 200V a menos de 20 metros de la carpa.
- b) El Ayuntamiento garantizará la presencia de una persona con funciones de supervisión el día del montaje de la carpa.



**gazte
ARTEan**

c) Karpa desmuntatzea aurreikusten den orduan karparen azpiko espazioan lanak oztopatzen dituen inongo elementurik ez izatea bermatuko du Udalak.

c) A la hora prevista del desmontaje, el Ayuntamiento garantizará que el espacio bajo la carpa este convenientemente libre de cualquier elemento que dificulte los trabajos